hoco. premium product

5.3 Wireless Connection

EQ1

WIRELESS BT HEADSET

7h Single Playtime Up to 7 hours*

TWS True Wireless Stereo

Instruction Manual

Headset overview

RU: Обзор гарнитуры | EN: Headset Overview | DE: Headset-Übersicht | FR: Vue d'ensemble du casque | ES: Panorama delos cuffs | PL: Przegląd zestawu słuchawkowego | AR: نظرة عامة على سماعة الرأس | UA: Огляд гарнітури | CN: 耳机概述

Touch area
Сенсорная область
Área táctil
Bereich berühren
Zone tactile
منطقة اللمس
Obszar dotykowy
触控区

LED indicator
LED-индикатор
Indicador LED
LED-Anzeige
Indicateur LED
مؤشر LED
Wskaźnik LED
LED-Anzeige
LED指示灯

Microphone
Микрофон
Micrófono
Mikrofon
Microphone
Microfono
مايكروفون
Mikrofon
麦克风

Charging case
Зарядный кейс
Estuche de carga
Ladebox
Boîtier de charge
Custodia di ricarica
Etui ładujące
حقيبة الشحن
Зарядний футляр
充电盒

LED display
LED-дисплей
Pantalla LED
LED-Anzeige
Affichage LED
Ekran LED
Wskaźnik LED
عرض LED
LED顯示屏
LED显示屏

How to use

RU: Как использовать | EN: How to use | DE: Wie benutzt man | FR: Comment utiliser | AR: كيف تستخدم

RU: ① После открытия чехла для зарядки гарнитура автоматически включится, и левые и правые наушники автоматически завершат сопряжение. Включите BT на своем телефоне и найдите устройство BT HOCO EQ1». Вам нужно только нажать кнопку подключения, чтобы завершить подключение. ② Поместите наушники в чехол для зарядки и закройте крышку чехла для зарядки, чтобы выключить.

EN: ① After opening the charging case, the headset will automatically turn on, and the left and right headset will automatically complete pairing. Turn on BT on your phone and search for the BT device "HOCO EQ1". You need to manually connect the device at this time, and a prompt tone will sound after successful connection. ② Put the headset in the charging case and close the charging case lid to shut down.

DE: ① Nach dem Öffnen des Ladeeffekts schaltet sich das Headset automatisch ein und das linke und rechte Headset schließen die Kopplung automatisch ab. Schalten Sie BT auf Ihrem Telefon ein und suchen Sie nach dem BT-Gerät „HOCO EQ1". Sie müssen das Gerät zum ersten Mal manuell verbinden, und nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Aufforderungston.

② Legen Sie das Headset in das Ladefach und schließen Sie den Deckel des Ladefachs, um es auszuschalten.

FR: ① Après avoir ouvert le boîtier de charge, le casque s'allumera automatiquement et les casques gauche et droit terminent automatiquement l'appairage. Allumez BT sur votre téléphone et recherchez l'appareil BT "HOCO EQ1". Vous devez simplement appuyer sur le bouton de connexion pour terminer la connexion. Un message vocal sera émis après la connexion réussie.

② Placez le casque dans le boîtier de charge et fermez le couvercle du boîtier de charge pour éteindre.

AR: ① بعد فتح العلبة، سيتم تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا، وستقوم سماعة الرأس اليسرى واليمنى بإقران الأجهزة تلقائيًا. قم بتشغيل BT على هاتفك، وابحث عن جهاز BT "HOCO EQ1". ما عليك سوى الضغط على زر الاتصال لإكمال الاتصال. سيتم تشغيل نغمة تنبيه بعد الاتصال الناجح.

② ضع سماعة الرأس في علبة الشحن وأغلق غطاء علبة الشحن لإيقاف التشغيل.

PL: ① Po otwarciu etui ładującego zestaw słuchawkowy automatycznie się włączy, a zestaw słuchawkowy lewy i prawy zakończy automatycznie sparowanie. Włącz BT w telefonie i wyszukaj urządzenie BT „HOCO EQ1". Musisz wyzwolić połączenie ręcznie, a po pomyślnym połączeniu zostanie wyemitowany dźwięk monitu. ② Umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym i zamknij pokrywę etui ładującego, aby się wyłączył.

UA: ① Після відкриття зарядного футляра гарнітура автоматично вмикається, а лівий та правий навушники автоматично спарюються. Увімкніть BT на телефоні та знайдіть пристрій BT "HOCO EQ1". Вам потрібно вручну підключити пристрій вручну, і після успішного підключення пролунає звуковий сигнал.

② Помістіть гарнітуру в зарядний футляр і закрийте кришку зарядного футляра, щоб вимкнути.

IT: ① Dopo aver aperto la custodia di ricarica, l'auricolare si accenderà automaticamente e l'auricolare sinistro e destro completeranno automaticamente l'accoppiamento. Accendi BT sul tuo telefono e cerca il dispositivo BT "HOCO EQ1". Devi connetterlo manualmente il dispositivo per la prima volta e verrà emesso un segnale acustico dopo la connessione riuscita. ② Posizionare l'auricolare nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio della custodia di ricarica per spegnerlo.

Operation method

Tap on the touch area
Play/pause music

Double tap on the touch area
Next song

Triple tap on the touch area
Previous song

Long press the touch area 2S
Wake up "Siri"

Tap on the touch area
Answer the call

Double tap on the touch area
Hang up the call

Long press the touch area 2S
Reject the call

Product parameters

BT specification: BT 5.3	Charging time of charging case: about 1.5 hours
Support protocol: Headset Hands free A2DP AVRCP	Battery capacity of headset: 40mAh
Transmission range: 10m	Battery capacity of charging case: 400mAh
Transmission frequency: 2402+2480MHz	Talk time/music playback time: 7 hours (80% volume)
Charging voltage: DC5V	Headset standby time: 180 hours

Метод работы

Касание сенсорной области
Воспроизведение/приостановка музыки

Двойное касание сенсорной области
Следующая песня

Тройное касание сенсорной области
Предыдущая песня

Длительное нажатие на сенсорную область на 2с
Пробуждение "Siri"

Касание сенсорной области
Ответить на звонок

Двойное касание сенсорной области
Повесить трубку

Длительное нажатие на сенсорную область 2с
Отклонить вызов

Параметры продукта

Спецификация BT: BT 5.3	Время зарядки зарядного чехла: около 1,5 часов
Протокол поддержки: Headset Hands free A2DP AVRCP	Емкость аккумулятора гарнитуры: 40 мАч
Дальность передачи: 10 м	Емкость аккумулятора зарядного чехла: 400 мАч
Частота передачи: 2402+2480 МГц	Время разговора-музыки: 7 часов (громкость 80%)
Напряжение зарядки: DC5V	Время работы гарнитуры в режиме ожидания: 180 часов

操作功能

接听电话区
开始/暂停音乐区
播放上一首区
播放下一首区
长按唤醒区2S
唤醒"Siri"
挂断电话区
拒绝来电区

产品参数

蓝牙规格: 蓝牙5.3	充电盒充电时间: 约1.5小时
支持协议: Headset Handsfree A2DP AVRCP	充电耳机容量: 40mAh
传输距离: 10米	充电盒容量: 400mAh
传输频率: 2402-2480MHz	通话时间/音乐播放时间: 7小时 (80%音量)
充电电压: DC5V	耳机待机时间: 180小时

Método de operación

Toque en el área táctil
Reproducir/pausar música

Toque dos veces en el área táctil
Próxima canción

Toque tres veces en el área táctil
Canción anterior

Mantenga presionado el área táctil 2S
Despierta "Siri"

Toque en el área táctil
Responder la llamada

Toque dos veces en el área táctil
Colgar la llamada

Mantenga presionado el área táctil 2S
Rechazar la llamada

parametros del producto

Especificación de BT: BT 5.3	Tiempo de carga del estuche de carga: alrededor de 1,5 horas
Protocolo de soporte: Headset Hands free A2DP AVRCP	Capacidad de la batería de los auriculares: 40 mAh
Rango de transmisión: 10m	Capacidad de la batería del estuche de carga: 400 mAh
Frecuencia de transmisión: 2402-2480MHz	Tiempo de conversación/música: 7 horas (80 % del volumen)
Voltaje de carga: DC5V	Tiempo de espera de los auriculares: 180 horas

Operationsmethode

Tippen Sie auf den Berührungsbereich
Musik abspielen/anhalten

Doppeltippen Sie auf den Berührungsbereich
Nächstes Lied

Tippen Sie dreimal auf den Berührungsbereich
Vorheriges Lied

Drücken Sie lange auf den Touchbereich 2S
Wach auf "Siri"

Tippen Sie auf den Berührungsbereich
Beantworten Sie den Anruf

Doppeltippen Sie auf den Berührungsbereich
Legen Sie das Gespräch auf

Drücken Sie lange auf den Touchbereich 2S
Anruf ablehnen

Produktparameter

BT-Spezifikation: BT 5.3	Ladezeit des Ladeeffekts: ca. 1,5 Stunden
Unterstützte Protokoll: Headset Hands free A2DP AVRCP	Batteriekapazität des Headsets: 40 mAh
Übertragungsentfernung: 10m	Akkukapazität des Ladeeffekts: 400 mAh
Übertragungsfrequenz: 2402+2480MHz	Gespräch/Musikzeit: 7 Stunden (80 % Lautstärke)
Ladespannung: DC5V	Headsetstandbyzeit: 180 Stunden

Méthode d'opération

Appuyez sur la zone tactile
Lecture/pause de la musique

Appuyez deux fois sur la zone tactile
Prochaine chanson

Appuyez trois fois sur la zone tactile
Chanson précédente

Appuyez longuement sur la zone tactile 2S
Réveillez-moi "Siri"

Appuyez sur la zone tactile
Répondre à l'appel

Appuyez deux fois sur la zone tactile
Raccrocher l'appel

Appuyez longuement sur la zone tactile 2S
Refuser l'appel

Paramètres du produit

Spécification BT : BT 5.3	Temps de charge du boîtier de charge : environ 1,5 heures
Protocole de prise en charge : Headset Hands free A2DP AVRCP	Capacité de la batterie du casque : 40 mAh
Portée de transmission : 10 m	Capacité de la batterie du boîtier de charge : 400 mAh
Fréquence de transmission : 2402+2480MHz	Autonomie en conversation musique : 7 heures (80 % de volume)
Tension de charge : DC5V	Autonomie en veille du casque : 180 heures

Metodo operativo

Toccare l'area di tocco
Riproduzione/metti in pausa la musica

Tocca due volte l'area di tocco
Prossima canzone

Tripla tocco sull'area di tocco
Canzone precedente

Premere a lungo l'area touch 2S
Svegliati "Siri"

Tocca l'area di tocco
Rispondi alla chiamata

Tocca due volte l'area di tocco
Chiudi la chiamata

Premere a lungo l'area touch 2S
Rifiuta la chiamata

Parametri del prodotto

Specifica BT: BT 5.3	Tempo di ricarica della custodia di ricarica: circa 1,5 ore
Protocollo di supporto: Headset Hands free A2DP AVRCP	Capacità della batteria dell'auricolare: 40 mAh
Raggio di trasmissione : 10 m	Capacità della batteria della custodia di ricarica : 400 mAh
Frequenza di trasmissione : 2402+2480MHz	Tempo di conversazione/musica : 7 ore (volume 80%)
Tensione di carica : DC5V	Tempo di standby dell'auricolare : 180 ore

Metoda operacji

Dotknij obszaru dotykowego
Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki

Dotknij dwukrotnie obszaru dotykowego
Następna piosenka

Dotknij trzykrotnie w obszar dotykowy
Poprzednia piosenka

Długie naciśnięcie obszaru dotykowego 2S
Obudź „Siri"

Dotknij obszaru dotykowego
Odbierz telefon

Dotknij dwukrotnie obszaru dotykowego
Odłóż połączenie

Długie naciśnięcie obszaru dotykowego 2S
Odrzuć połączenie

Параметры продукту

Специфікація BT: BT 5.3	Час зарядки зарядного футляра: близько 1,5 години
Підтримує протокол: Headset Hands free A2DP AVRCP	Ємність акумулятора гарнітури: 40 мАг
Дальність передачі: 10м	Ємність акумулятора зарядного футляра: 400 мАг
Частота передачі: 2402+2480 МГц	Час розмови-музики: 7 годин (80% гучності)
Напруга зарядки: DC5V	Час роботи гарнітури в режимі очікування: 180 годин

طريقة التشغيل

لمس منطقة اللمس
تشغيل / إيقاف الموسيقى

لمس مرتين في أي منطقة اللمس
الأغنية التالية

لمس ثلاث مرات في أي منطقة اللمس
الأغنية السابقة

الضغط على منطقة اللمس لمدة 2 ثانية
تنبيه "سيري"

الضغط على منطقة اللمس
رد على المكالمة

لمس مرتين في أي منطقة اللمس
إنهاء المكالمة

الضغط على منطقة اللمس لمدة 2 ثانية
رفض المكالمة

مواصفات المنتج

بروتوكول BT: BT 5.3	وقت شحن علبة الشحن: حوالي 1.5 ساعة
بروتوكول الدعم: Headset Hands free A2DP AVRCP	سعة بطارية السماعة: 40 مللي أمبير
مدى النقل: 10 م	سعة بطارية علبة الشحن: 400 مللي أمبير
تردد النقل: 2402-2480 ميجا هرتز	وقت الاتصال / وقت تشغيل الموسيقى: 7 ساعات (80٪ صوت)
جهد الشحن: DC5V	وقت استعداد سماعة الرأس: 180 ساعة

WARNING

EN: 1. Do not expose the product to high temperatures, corrosive or highpressure environment.
2. Do not attempt to disassemble the headset, or to replace any electronic components in it.
3. Do not use the product in a humid environment.
4. Do not expose the battery (battery or combined battery) to excessive heat such as sunlight, fire or similar.

CN: 1. 不要将此品置放在高温、强腐蚀或者高压环境中。
2. 不要试图拆卸耳机，或对耳机的组件进行任何更改或替换。
3. 切勿在潮湿的环境中使用此耳机。
4. 不要将电池（电池或组合电池）暴露在过热的环境下，如阳光直射、火源等。

FCC

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，未經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

WARRANTY

EN: 1 (One)Year limited warranty.[ES]: Garantía limitada de 12 meses.[DE]: 12 Monate eingeschränkte Garantie.[FR]: Garantie limitée de 1 (un) an.[IT]: Garanzia limitata di 1 (uno) anno.[PL]: 1 (jeden) rok ograniczonej gwarancji.[UA]: 1 (один) рік обмеженої гарантії.[AR]: سنة واحدة (1) فترة ضمان محدودة.[CN]: 1(壹年)有限公司保修.

HOCO. provides 1 year warranty from the date of purchase for the workmanship, all parts of the product and materials. This warranty should be effective only if the warranty card is fully completed and mailed to the authorized dealers for registration.

The consumers return the defective product to the authorized dealers in their country for repair or replacement after getting a response to the completed warranty card from the authorized dealers.

This warranty is null and void if the unit or components therein have been damaged by improper handling, use or unauthorized repair. All cases of damage during shipping, for repair, a claim must be filed by purchaser and the shipping carrier. HOCO. will not be liable for damages in excess of the value of the purchased product or any other cost or loss over purchase price. As this is a limited warranty, hoco's liability for consequential and incidental damages expressly disclaimed and shall not exceed the purchase price paid.

Please keep this warranty card and valid purchase product certificate as a necessary certificate for warranty service. Please do not modify the content without authorization, otherwise it will be deemed invalid. The company reserves the right to interpret the product aftersales service regulations.

感谢您使用豪记电子生有限责任公司生产的产品，作为保持和提高公司的声誉，我们将为您提供如下的服务，本公司保留更改此售后服务细则的权利和解释权。

Manufacturer: hoco.technology development (SHENZHEN) co.,Ltd
Address: Room 1201, Building A, Zhongdian Hongfeng Business Building, 2120 Meilong Road, Tonghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, P.R. China.
Website: www.hocotech.com

产品保修卡 WARRANTY CARD

产品型號Model:_____ 購買日期Date:_____

产品編碼Code:_____

用户姓名Name:_____ 聯繫電話Phone:_____

聯繫地址Add:_____

_____

产品维修记录
Product maintenance records

维修日期 Repair date	维修编號 Repair number	维修记录 Maintenance records	维修员签字 Signature

☆ 此卡经深圳浩酷科技发展有限公司印章/授权章(或复章)方可有效。
☆ This card is valid only if it is stamped by the authorized dealer of Hoco technology development (SHENZHEN) CO.,Ltd

深圳浩酷科技发展有限公司

产品名称	说明书
尺　寸	90X180mm
材　质	128g双铜
工　艺	风琴折+双面印刷
颜　色	四色

标注说明	版本	变更内容	年、月、日	设计师	审核
黑色标注：UV	VA	大货文件首发	2023年03月20日	罗艳芳	杨华梁
红色标注：击凸	VB				
蓝色标注：击凸/UV	VC				
洋红标注：烫印					

技术要求